

MAGIA NATURALIS (Edizione in 4 libri)

Opera enciclopedica giovanile di della Porta, fu originariamente concepita in quattro libri e fu iniziata quando l'autore aveva quattordici anni. La princeps fu pubblicata nel 1558 da Cancer. Nel 1589 fu pubblicata una edizione aggiornata in venti libri che ebbe una immediata e larga diffusione anche in Europa. Fin dalla prima edizione fu tradotta in francese, inglese, tedesco e nederlandese. L'opera si occupa di ottica, di cosmetica, di incroci di animali e di piante, di trasmutazione dei metalli, di medicine, veleni, cucina, distillazione, colorazione del vetro, smalti e ceramiche, proprietà magnetiche, fuochi artificiali, crittografia, ecc. Della Porta descrisse anche la camera oscura dotata di una lente convessa e, sebbene non ne fosse l'inventore, la popolarità della sua opera ne accrebbe la conoscenza. Inventò anche il principio del telefono e nuovi codici visivi per comunicare con le fiaccole. L'opera si inserisce nel quadro della filosofia ermetico-magica, partendo dal principio che la magia naturale deve interpretare i "miracoli" della natura.

1. (1558) MAGIAE NATURALIS / SIVE DE MIRACULIS / RERVM NATURALIVM, / LIBRI III. / IO. BAPTISTA / PORTA NEAPOLITANO / AVCTORE. / NEAPOLI / APUD MATTHIAM CANCER. / M.D.LIII.

<https://bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=941119>

https://reader.digitale-sammlungen.de/de/fs1/object/display/bsb10149834_00001.html

2. (1560) MAGIAE NA- / TURALIS / SIVE / DE MIRACULIS / RERVM NATURALIVM / LIBRI III. / IO. BAPTISTA POR- / TA NEAPOLITANO / AVCTORE. / NEAPOLI / ANTVERPIAE, / EX OFFICINA CHRISTO- / PHORI PLANTINI: M. D. LX. (Colophon: ANTVERPIAE, / EXCUDEBAT CHRISTOPHO- / RUS PLANTINUS KA- / LENDIS FEBRVARII, / M.D.LX.)

3. (1560) DE MIRACV- / LIS RERVM NATURA / LIVM LIBRI III. / IO. BAPTISTA POR- / TA NEAPOLITANO AVCTORE. / ANTVERPIAE, / EX OFFICINA CHRISTO- / PHORI PLANTINI: M. D. LX. (Colophon: ANTVERPIAE, / EXCUDEBAT CHRISTOPHO- / RUS PLANTINUS KA- / LENDIS FEBRVARII, / M.D.LX.)

4. (1560) MAGIAE NA- / TURALIS / SIVE DE / MIRACULIS / RERVM NATURALIVM / LIBRI III. / IO. BAPTISTA POR- / TA NEAPOLITANO / AVCTORE. / ANTVERPIAE, / EX OFFICINA CHRISTO- / PHORI PLANTINI: M. D. LX. CVM GRATIA / ET PRIVILE- / GIO REGIS. (Colophon: ANTVERPIAE, / EXCUDEBAT CHRISTOPHO- / RUS PLANTINUS KA- / LENDIS IVLII, / M.D.LX.)

https://books.google.it/books?id=bRQ6AAAaAAAJ&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

https://books.google.it/books?id=pjmjsaDvacEC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

<https://archive.org/details/B-001-003-709/page/n5/mode/2up>

<https://archive.org/details/hin-wel-all-00002756-001>

5. (1561) MAGIAE NA- / TURALIS / SIVE DE / MIRACULIS / RERVM NATURALIVM / LIBRI III. / IO. BAPTISTA POR- / TA NEAPOLITANO / AVCTORE. / ANTVERPIAE, / EX OFFICINA CHRISTO- / PHORI PLANTINI: M. D. LXI. / PRIVILEGIO REGIS.

https://books.google.it/books?id=uwMlkjIeBEEC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

6. (1561) MAGIAE / NATURALIS, / SIVE / DE MIRACULIS RE- / RUM NATURALIUM / LIBRI 4. Ioanne Baptista Porta Nea- / politano Auctore / LVGDUNI, apud Gulielmum Rouillium, sub Scuto Veneto / 1561.

7. (1562) MAGIAE NATU- / RALIS, / SIVE / DE MIRACVLIS / RERVM NATURALIVM LIBRI III. / Io- / hanne Baptista Por- / ta Neapolitano / Auctore, COLONIAE, APVD IO- / hannem Birckmannum & Wernerum / Richvuinum 1562.

https://books.google.it/books?id=AvsdfWEZgFcC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

https://books.google.it/books?id=eTxaAAAACAAJ&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

<https://archive.org/details/hin-wel-all-00002759-001/page/n8/mode/2up>

8. (1562) MAGIAE NA- / TURALIS, / SIVE / DE MIRACULIS / RERVM NATURALIUM, / LIBRI III. / IO. BAPTISTA POR- / TA NEAPOLITANO AVCTORE, / ANTVERPIAE / in aedibus Ioannis Steelsij / M. D. LXII. / PRIVILEGIO REGIS.

https://books.google.it/books?id=eTxaAAAACAAJ&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

9. (1563) MAGIAE NATU- / RALIS, SIVE DE MI- / RACULIS RERVM NA- / turalium Libri III. Io- / hanne Baptista Por- / ta Neapolitano / Auctore, COLONIAE, APVD IO- / hannem Birckmannum & Wernerum / Richvuinum 1563.

10. (1564) MAGIAE NATURALIS / SIVE / DE MIRACULIS / RERVM NATURALIVM / LIBRI III. / IO. BAPTISTA PORTA NEAPO- / LITANO AVCTORE. / ANTVERPIAE, / Ex officina Christophori Plantini: M. D. LXIII. / Priuilegio Regis.

11. (1567) MAGIAE NATURALIS / SIVE / DE MIRACULIS / RERVM / NATURALIVM LIBRI III. / IO. BAPTISTA PORTA / NEAPOLITANO AVCTORE. / ANTVERPIAE, / Ex officina Christophori Plantini, M. D. LXVII. / Privilegio Regis.

12. (1569) MAGIAE / NATURALIS, / SIVE DE MIRACULIS RE- / RVM NATURALIUM, / LIBRI III. / IO. BAPTISTA PORTA / NEAPOLITANO AVCTORE. / LVGDVNI / APUD GULIELMUM / ROVILLIUM. //1569.

https://www.google.it/books/edition/Magia_naturalis_sive_De_Miraculis_rerum/Z9j1m8oXBIEC?hl=it&gbpv=1&dq=magia+naturalis+della+porta&printsec=frontcover

https://books.google.it/books?id=Z9j1m8oXBIEC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

13. (1576) MAGIAE NATURALIS / SIVE / DE MIRACULIS / RERVM / NATURALIVM / LIBRI III. / IO. BAPTISTA PORTA NEA- / POLITANO AVCTORE. / *Cum Indice* / ANTVERPIAE, / Ex officina Christophori Plantini, / Achitypographi Regij / M. D. LXVII. / Privilegio Regis.
14. (1585) MAGIAE NATURALIS / SIVE / DE MIRACULIS RERVM / NATURALIVM / LIBRI III. / IO. BAPTISTA PORTA NEA- / POLITANO AVCTORE. / *Cum Indice* / ANTVERPIAE, / Ex officina Christophori Plantini, / M. D. LXXXV.

TRADUZIONI

ITALIANO

15. (1560) DE I MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI EFFETTI / dalla natura prodotti. / LIBRI III. / DI GIO. BATTISTA PORTA / napolitano, Nouamente tradotti di La / tino in lingua volgare, & con / molta fatica illustrati. / CON DVE TAVOLE, L'VNA DE' CA / pitoli, l'altra delle cose più notabili. / COL PRIVILEGIO. IN VENETIA, appresso Lodouico Auanzi. / MDLX.

https://books.google.it/books?id=P4C8JbWKBgkC&pg=PP3&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

16. (1562) DE I MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI EFFETTI / dalla natura prodotti. / LIBRI III. / DI GIOVANBATTISTA PORTA / napolitano, nouamente tradotti di La- / tino in lingua volgare, & con / molta fatica illustrati. / CON DVE TAVOLE, L'VNA DE' / Capitoli, l'altra delle cose piu notabili. / COL PRIVILEGIO. IN VENETIA, Appresso Lodouico Auanzo. / MDLXII.

https://books.google.it/books/about/De_i_Miracoli_et_maravigliosi_effetti_da.html?id=YRY6AAAAcAAJ&redir_esc=y

https://books.google.it/books?id=YRY6AAAAcAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

17. (1566) DE I MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI EFFETTI / DA LA NATURA PRODOTTI. / LIBRI III. / DI GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. / Nuouamente tradotti di Latino in lingua volgar- / re, & con molta fatica illustrati. / Con due tavole, l'una de' / Capitoli, l'altra de / le cose piu notabili. / COL PRIVILEGIO. IN VENETIA, Appresso Lodouico Auanzo. / MDLXVI.

<https://books.google.it/books?id=KhY6AAAAcAAJ&dq=inauthor%3A%22Giambattista%20Della%20Porta%22&hl=it&pg=PP5#v=onepage&q&f=false>

<https://archive.org/details/hin-wel-all-00002765-001/page/n8/mode/2up>

18. (1572) DE I MIRACOLI / ET MARAUIGLIOSI EFFETTI / DALLA NATURA PRODOTTI / LIBRI III. / DI GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. *Nuouamente tradotti di latino*

in volgare, & con molta / diligenza corretti, & illustrati. Con due Tauole, vna de' Capitoli, & l'altra delle cose più notabili, In Vinegia, presso Altobello Salicato, MDLXXII.

19. (1579) DE I MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI EFFETTI / DALLA NATURA PRODOTTI / *LIBRI IIII.* / DI GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. / *Nuouamente tradotti di Latino in Volgare, et con molta diligenza corretti, et illustrati. Con due Tauole, vna de' Capitoli, & l'altra delle cose più notabili, In Venetia, Appresso Valerio Bonelli.*
20. (1581) DE I MIRACOLI, / ET MARAUIGLIOSI / EFFETTI DALLA NATURA / PRODOTTI, / *LIBRI IIII* / DI GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. *Nuouamente tradotti di Latino in volgare, et / con molta diligenza corretti, et illustrati. Con due tauole, una de capitoli, & l'altra delle cose piu notabili. / In Torino. Appresso gl'heredi del Beuilacqua.*
21. (1582) DE I MIRACOLI, / ET MARAUIGLIOSI / EFFETTI DALLA NATURA / PRODOTTI, / *LIBRI IIII* / DI GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. *Nuouamente tradotti di Latino in volgare, et / con molta diligenza corretti, et illustrati. Con due tauole, una de capitoli, & l'altra delle cose piu notabili. / In Torino, Appresso gl'heredi del Beuilacqua.*
22. (1584) DE I MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI / EFFETTI DALLA NATURA / PRODOTTI. / *LIBRI IIII.* / *Di Gio. Battista Porta Napolitano.* / *Nuouamente tradotti di latino in volgare, & con / molta diligenza corretti, & illustrati. / Con due tauole, una de capitoli, & l'altra delle cose piu notabili. In Venetia, appresso Marc'Antonio Zaltieri.*
23. (1588) DE I MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI / EFFETTI / DALLA NATURA PRODOTTI. / *LIBRI IIII.* / DI GIO. BATTISTA PORTA / Napolitano. *Nuouamente tradotti di latino in volgare, et con / molta diligenza corretti. Con due Tauole, vna de' Capitoli, & l'altra delle / cose piu notabili. / IN VENETIA, MDLXXXVIII. / Appresso gli Heredi di Iacomo Simbeni.*
https://books.google.it/books?id=YG5WAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
24. (1600) DE' MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI / EFFETTI / DALLA NATVRA PRODOTTI. / *Libri quattro.* / DI GIO. BATTISTA PORTA / Napolitano. / *Nuouamente tradotti di Latino in Volgare, et con molta / diligenza corretti. / Con due Tauole, vna de' Capitoli, & l'altra / delle cose più notabili. / IN VENETIA / Appresso Gio. Alberti. M.DC.*
https://books.google.it/books?id=TRY6AAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
https://books.google.it/books?id=TRY6AAAACAAJ&pg=PP7&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false
<https://archive.org/details/hin-wel-all-00002767-001>
25. (1611) DE' MIRACOLI / ET MARAVIGLIOSI EFFETTI / DALLA NATVRA PRODOTTI. *Libri Quattro.* / DI GIOVAN BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. / *Nuouamente tradotti di Latino in Volgare, et con molta diligenza corretti. / Con due tavole. vna de' Tavole, una de' Capitoli, & l'altra delle / cose più notabili. IN VENETIA, Appresso Lucio Spineda.*

26. (1618) DE I MIRACOLI / & Marauigliosi Affetti / DALLA NATURA PRODOTTI. / *Libri Quattro.* / DI GIOVAN BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. / Nuouamente tradotti di Latino In Volgare, & con molta diligenza corretti, & illustrati. / *Con due tavole. vna de' Capitoli, & l'altra delle cose / più notabili.* In Venetia, presso Gio: Battista Bonf. 1618.
27. (1628) DE I MIRACOLI / & Marauigliosi Affetti / DELLA NATURA PRODOTTI. / *Libri quattro.* / DI GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. / Nuouamente tradotti di latino in volgare, & con molta diligenza corretti, & illustrati. Con due tauole, una de' Capitoli, l'altra delle cose più notabili. IN VENETIA, MDCXXVIII / Appresso Iseppo Imberti.
28. (1665) DE' / MIRACOLI / ET MARAUIGLIOSI EFFETTI / DALLA NATURA / PRODOTTI. / *LIBRI IV.* / DI / GIO. BATTISTA / PORTA / NAPOLITANO. / Nuouamente tradotti di Latino in / Volgare, & con molta diligenza / corretti, & illustrati. IN VENETIA appresso Carlo Conzatti. Con Licenza e Privilegio.
29. (1679) DE' / MIRACOLI / ET / MARAVIGLIOSI / EFFETTI / Dalla Natura Prodotti, / DI / GIO. BATTISTA PORTA / NAPOLITANO. / *LIBRI III.* / Nuovamente tradotti di Latino in / Volgare, & con molta diligenza / corretti, & illustrati. / IN VENETIA, M.SC.LXXIX. / appresso Benedetto Miloco. *Con Licenza e Privilegio.*
30. (16...?) DELLA SAPIENZA / NATURALE di GIOVAN BATISTA / PORTA / NAPOLITANO

FRANCESE

31. (1565) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par Jean Bte Porta: traduite de latin en françois, Lyon, Jean Martin.*
32. (1570) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par Jean Bte Porta, Parisiis, De Roigny.*
33. (1571, 1615, 1679) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par Jean Bte Porta, Lyon, Ch. Pesnot.*
34. (1579, 1591, 1608) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par Jean Bte Porta, Lyon, Benoist Rigaud.*
35. (1606, 1612) *La Magie naturelle, qui est les secrets et miracles de nature, mise en quatre livres, par Jean-Baptiste Porta, ... nouvellement traduite de latin en françois, Rouen, T. Daré.*
36. (1620) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par Jean Bte Porta, Rouen, Loudet.*
37. (1631) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par*

Jean Bte Porta traduite de latin en françois, Rouen, Jean Berthelin.

38. (1640) *La Magie naturelle qui est les secrets et miracles de Nature, mis en quatre livres, par Jean Bte Porta traduite de latin en françois*, Rouen, Ferrand.
39. (1650) *La magie naturelle divisée en quatre livres par Jean Baptiste Porta, contenant les secrets, & miracles de la nature, et nouvellement l'introduction à la belle magie par Lazare Meyssonnier. Avec les tables nécessaires*, A Lyon, pour Philippe Borde, Coeursilly.
40. (1668) *La Magie naturelle, qui est les secrets et miracles de nature, mise en quatre livres, par Jean-Baptiste Porta... nouvellement traduite de latin en françois*, Rouen, chez Jacques Lucas, rue aux Juifs, pres le Palais.
https://archive.org/details/BIUSante_41709
41. (1669) *La magie naturelle divisée en quatre livres par Jean Baptiste Porta, contenant les secrets, & miracles de la nature, et nouvellement l'introduction à la belle magie par Lazare Meyssonnier. Avec les tables nécessaires* A Lyon, Bariter, chez Jean Molin.
42. (1678) *La magie naturelle divisée en quatre livres, par Jean Baptiste Portà contenant les secrets & miracles de nature, et nouvellement, l'introduction à la belle Magie. Par Lazare Meyssonnier, medecin du Roy. avec les tables necessaires*, Lyon, chez Simon Potin, en belle Cour, à la cage.
<https://bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=000000958719>
43. (1678) *La magie naturelle divisée en quatre livres, par Jean Baptiste Portà contenant les secrets & miracles de nature, et nouvellement, l'introduction à la belle Magie. Par Lazare Meyssonnier, medecin du Roy. avec les tables necessaires*, Lyon, chez André Olier, rue tupia à la Providence
https://archive.org/details/BIUSante_79147/page/n1/mode/2up
44. (1680) *La Magie naturelle, qui est les secrets et miracles de nature, mise en quatre livres, par Jean-Baptiste Porta... nouvellement traduite de latin en françois*, Rouen, P. Amiot.
45. (1680) *La Magie naturelle, qui est les secrets et miracles de nature, mise en quatre livres, par Jean-Baptiste Porta... nouvellement traduite de latin en françois*, Rouen, chez Jacques Lucas, derriere le Palais, pres S. Lo, aux Globes.
46. (1696) *Recueil des meilleurs secrets les plus rares et admirables que l'art et la nature sont capables de produire. Tirés des ouvrages des sieurs de Vecquel, d'Alecis, d'Agripa, de Cardant, d'Aportal, de J. Belot, de la Magie naturelle. Le tout expérimenté de nouveau. Par le Sieur F** C.*, Lyon, J. Viret.
47. (1913) *La Magie naturelle, ou les Secrets et miracles de la nature. Édition conforme à celle de Rouen (1631)*, Paris, H. Dragon.

48. (1993) *La magie naturelle ou Les secrets et miracles de la nature [Texte imprimé]: édition conforme à celle de Rouen, 1631, Rouvray, Ed. du Prieuré.*

TEDESCO

49. (1612) *Natürliche Magia; Das ist ein außführlicher und gründtlicher Bericht von den Wunderwercken natürlicher Dinge, in vier Büchern abgetheilet, Magderburg, Martin Rauschern.*

NEDERLANDESE

50. (1566) *Magia, oft de Wonderlycke wercken der naturen, beschreven in vier boecken door Jan. Baptiste Porta... Nu eerst overghestelt uvten latiin in de nederduytsche sprake, Antwerpen, C. Plantyn.*
51. (1655) *Magia, oft de Wonderlycke wercken der naturen, beschreven in vier boecken door Jan. Baptiste Porta... Nu eerst overghestelt uvten latiin in de nederduytsche sprake. Leida, Johann Meyer.*

MAGIA NATURALIS (Edizione in 20 libri)

52. (1589) IO. BAPT. PORTAE / NEAPOLITANI// *MAGIAE NATURALIS / LIBRI XX. / Ab ipso authore expurgati, superauci, in quibus scien. / tiarum Naturalium diuitiae, & delitiae / demonstrantur / I De mirabilium rerum causis. / II De varijs animalibus gignendis. / III. De nouis plantis producendis. / IIII De augenda supellectili. / IV. De metallorum transmutatione. / VI. De gemmarum adulterijs. / VII De miraculis magnetis. / VIII De portentosis medelis. / IX De mulierum cosmetice. / X De extrahendis rerum essentijs. / XI De myropoeia. / XII. De incendiariis ignibus. / XIII. De raris ferri temperaturis. / XIV. De miro conuiuorum apparatu. / XV De capiendis manu ferris... / XVI. De invisibilis literarum notis. / XVII De capoptricijs imaginibus. / XVIII De staticis experimentis. / XIX De pneumaticis. / XX. Chaos. / CVM PRIVILEGIO / NEAPOLI / Apud Horatium Saluianum. M.D.LXXXVIII.*

<https://echo.mpiwg-berlin.mpg.de/ECHOdocuView?url=/mpiwg/online/permanent/library/X2UG3WC8/index.mta&start=1&pn=1&mode=texttool>

<https://bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=941155>

https://books.google.it/books?id=L2kjTEvXAdUC&pg=PT8&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

https://books.google.it/books?id=tJjiSRaYziMC&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

https://archive.org/details/case_1_0114_703/page/n3/mode/2up

53. (1591) IO. BAPTISTAE / PORTAE NEAPOLITA- / NI, MAGIAE NATURALIS / LIBRI VIGINTI. / Ab ipso quidem authore ante biennium ad- / aucti, nunc verò ab infinitis, quibus editio il- / la scatebat mendis, optimè repurgati: in qui- / bus scientiarum Naturalium diuitiae & deli- / ciae demonstrantur. / *Accessit INDEX, rem omnem dilucidè repraesentans, copiosissimus.* / Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur. / FRANCOFVRTI / Apud Andreae Wecheli heredes, / Claudium Marnium, & Ioann. Aubrium / MCXCI.

https://books.google.it/books?id=5m7hL2zpGn8C&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=958705

54. (1597) IO. BAPTISTAE / PORTAE NEAPOLITA- / NI MAGIAE NATURALIS / LIBRI VIGINTI, / IN QUIBUS SCIENTIA- / rum Naturalium diuitiae, & deliciae / demonstrantur. / Iam de nouo, ab omnibus mendis repur- / gati, in lucem prodierunt. / *Accessit INDEX, rem omnem dilucide repraesentatis, / copiosissimus.* Librorum ordinem, qui in hoc opere conti- / nentur, versa pagina indicabit. / FRANCOFVRTI / apud Andreae Wecheli heredes, / Claudium Marnium & Ioann. Aubrium. / MDXCVII.

https://books.google.it/books?id=j79ZAAAACAAJ&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

https://books.google.it/books?id=j79ZAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

55. (1607) IO. BAPTISTAE / PORTAE NEAPOLITA- / NI MAGIAE NATURALIS / LIBRI viginti, / IN QUIBUS SCIENTIARUM / Naturalium diuitiae, & deliciae de- / monstrantur. / IAM DE NOVO, AB OMNIBUS / mendis repurgati, in lucem pro- / dierunt. / *Accessit INDEX, rem omnem dilucide repraesentatis, / copiosissimus.* / Librorum ordinem, qui in hoc opere continen- / tur, versa pagina indicabit. / FRANCOFVRTI. / Excudebat Samuel Hempelius. / Sumptibus Claudii Marnii & heredum Ioann Aubrium. M.DC.VII.

https://books.google.it/books?id=IsKcChNPXV0C&pg=PR5&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false

<https://www.digitale-sammlungen.de/de/view/bsb10132906?page=1>

https://books.google.it/books?id=7cZZAAAACAAJ&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

https://books.google.it/books?id=fsY5AAAACAAJ&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

https://archive.org/details/iobaptistaeporta00port_0

56. (1619) IO. BAPTISTAE / PORTAE NEAPOLI- / TANI MAGIAE NATURA- / LIS LIBRI VIGINTI. / IN QUIBUS SCIENTIARUM / Naturalium diuitiae, [et] deliciae demon- / strantur. IAM DE NOVO AB OMNIBUS / mendis, optime repurgati: in lucem pro- / dierunt. IAM DE NOVO AB OMNIBUS / mendis, optime repurgati: in lucem pro / dierunt, *Accessit INDEX, rem omnem delucide repraesentans, cop- / iosissimus.* Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur, / versa pagina indicabit. / HANOUIAE, Typis Wechelianis, impensis Danielis ac Daudis / Aubriorum & Clementis / Schleichii. M.DC.XIX.

https://books.google.it/books?id=R6vzpy4WQYMC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks

57. (1644) JO. BAPTISTAE / PORTAE NEAPO- / LITANI / MAGIA NATV- / RALIS / LIBRI VIGINTI. / JN QVIBUS SCIENTIARUM / *Naturalium divitiæ & deliciae demon- / strantur.* IAM DE NOVO AB OMNIBUS / mendis, optime repurgati: in lucem pro / dierunt, / accessit INDEX, rem omnem dilucidè repræsentans, co- / piosissimus. / Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur, versa pagina indicabit. *Hanouiae.* / Typis Aubrianis, sumptibus JOHANNIS PRESSII. M.DC.XLIV.
<https://books.google.it/books?id=021WAAAcAAJ&printsec=frontcover&dq=Magiae+naturalis+libri+viginti+1644&hl=it&sa=X&ved=2ahUKewjxqISCvtPvAhWNwQIHhfLKC5gQ6AEwBHoECAIQAg#v=onepage&q=Magiae%20naturalis%20libri%20viginti%201644&f=false>
58. (1644) JO. BAPTISTAE / PORTA / Neapolitani / MAGIA NATURALIS / *LIBRI VIGINTI.* / Ab ipso quidem authore adaucti, / nunc vero ab infinitis, quibus editio illa sca- / tebat mendis, optime repurgati: in qui- / bus scientiarum Naturalium di- / vitia & deliciae demon- / strantur. / *Accessit* INDEX, *rem omnem dilucide repræsen- / tans, copiosissimus.* / Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur, post præfationem inveniet Lector. / *LUGD. BATAVORUM,* / Apud Hieronymum De Vogel.
https://books.google.it/books?id=_5E5AAAACAAJ&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks
59. (1650) JOH. BAPTISTÆ PORTÆ / *Neapolitani* MAGIÆ NATURALIS / *LIBRI VIGINTI.* / Ab ipso quidem authore adaucti, nunc / vero ab infinitis, quibus editio illa scatebat mendis, / optime repurgati: in quibus scientiarum Natu- / raliū diuitiæ & deliciae demonstrantur. / *Accessit* INDEX, *rem omnem dilucide repræsen- / tans, copiosissimus.* Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur, post præ- / fationem inveniet Lector Lugd. Batavorum, / apud PETRUM LEFFEN. Anno 1650.
60. (1650) JOH. BAPTISTÆ PORTÆ / NEAPOLITANI / MAGIÆ NATURALIS / *LIBRI VIGINTI.* / Ab ipso quidem authore adaucti, nunc vero / ab infinitis, quibus editio illa scatebat / mendis, optime repurgati: in quibus / scientiarum Naturalium diuitiæ & deli- / ciæ demonstrantur. / *Accessit* INDEX, *rem omnem dilucide repræsentans, / copiosissimus.* Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur, post præ- / fationem inveniet Lector RHOTOMAGI, / Sumptibus IOANNIS BERTHELIN, Bibliopolae / M.DC.L.
https://books.google.it/books?id=Ay_WIAG3RC0C&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false
61. (1651) JOH. BAPTISTÆ PORTÆ / *Neapolitani* MAGIÆ NATURALIS / *LIBRI VIGINTI.* / Ab ipso quidem authore adaucti, nunc / vero ab infinitis, quibus editio illa scatebat mendis, / optime repurgati: in quibus scientiarum Natu- / raliū diuitiæ & deliciae demonstrantur. / *Accessit* INDEX, *rem omnem dilucide repræsen- / tans, copiosissimus.* Librorum ordinem, qui in hoc opere continentur, post præ- / fationem inveniet Lector. / Lugd. Batavorum, / apud PETRUM LEFFEN. Anno 1651. [Leida, Philippe de Croy].
https://books.google.it/books?id=7PyiOF_9LOEC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks
<https://books.google.it/books?id=oCxmAAAACAAJ&printsec=frontcover&dq=magia+naturalis+16>

51&hl=it&sa=X&ved=2ahUKEwiQ15Tev9PvAhWxwAIHHRJFAREQ6AEwAnoECAMQA
g#v=onepage&q=magia%20naturalis%201651&f=false

https://books.google.it/books?id=Ay_WIAG3RC0C&pg=

<https://books.google.it/books?id=7MY5AAAAcAAJ&pg=PA614&dq=#v=onepage&q&f=false>

62. (1664) IOH BAPTISTAE PORTAE / NEAPOLETANI / MAGIAE NATURALIS / *LIBRI VIGINTI*. Ab ipso quidem authore adaucti / nunc vero ab infinitis, quibus editiones / priores scatebant, mendis, optime repur- / gati: in quibus scientiarum Natura-lium divitiae & deliciae de- / monstrantur. / *Accessit INDEX, rem omnem dilucide / repraesentans, copiosissimus*. Librorum ordinem, qui in hoc opere conti- / nentur, post praefationem inveniet Lector. / AMSTELODAMI, / Apud ELIZEUM WEYERSTRATEN. Anno 1664.
63. https://books.google.it/books?id=RXfV2djyFHAC&dq=magia%20naturalis%20della%20porta&hl=it&source=gbs_similarbooks
64. (1979) *Magia naturalis*, Giovan Battista della Porta, Palermo, Il vespro.

TRADUZIONI

ITALIANO

65. (1611) DELLA / MAGIA NATVRALE / DEL SIG. GIO. BATTISTA / DELLA PORTA NAPOLITANO. LIBRI 20. / DEDICATI AL MOLTO ILLUSTRE SIG. / IL SIG. LVPERCIO LEONARDO DE ARGENSOLA / Secretario della Maestà della Imperatrice, Cronista mag- / giore dei Re N. S. nella corona d'Aragona e del Re- / gno istesso Secretario dell'Eccellentissimo Sig. / CONTE DI LEMOS / Vicerè di Napoli. / CON PRIVILEGIO / IN NAPOLI, // Appresso Gio. Giacomo Carlino, M.DC.XI. / Ad istanza di Salvatore Scarano.
- <https://bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=000000396122>
66. (1613) DELLA / MAGIA NATVRALE / DEL SIG. GIO. BATTISTA / DELLA PORTA LINCEO / NAPOLITANO / LIBRI XX. / *TRADOTTI DI LATINO in volgare, con l'aggiunta d'infiniti / altri secreti, e con la dichiarazione di / molti, che prima non s'in- / tendevano*. Trattansi nel libro. / 1 Delle mirabili cagioni delle cose. / 2 Di produrre varij animali. / 3 Di generare noue piante. / 4 Di Accrescer Le Robbe Di Casa. / 4 Della Transmutazione De' Metalli. / 6. Dell'imitar Le Gioie. / 7 Delle Maraviglie Della Calamita. / 8 Delle Stupende Medicine. / 9 Dell'ornamento Delle donne. / 10 Di cauare l'essenze & estratti delle cose. / 11 Della profumeria. / 12. De' fochi artificiali. / 13 Di temperar i ferri. / 14 Delli mirabili conuiti. / 15 Di pigliar le fere con le mani. / 16 Delle cifre inuisibili. / 17 Delle imagini de' specchi. / 18 Delli esperimenti della stadera. / 19 Delli esperimenti spirituali. / 20 Chaos. / CON PRIVILEGIO. / IN NAPOLI, / Appresso Gio. Iacomo Carlino e Costantino Vitale. 1613.
- <https://books.google.it/books?id=e7HWH8TmdEiC&pg=PT1&dq=magia+naturalis+della+porta&hl=it&sa=X&ved=2ahUKEwi9-8ra863vAhXK16QKHfLMDUIQ6AEwAnoECAMQA#v=onepage&q=magia%20naturalis%20della%20porta&f=false>

67. (1677) DELLA / MAGIA / NATURALE / DEL SIGNOR / GIO. BATTISTA / DELLA PORTA NAPOLITANO / LIBRI XX. / *Tradotti dal Latino in uolgare, e dall'istesso Autore accresciuti, sotto nome di GIO. DE ROSA U. I. P. con l'aggiunta d'infiniti altri segreti, e con la dichiarazione di molti, che prima non s'intendevano.* / In questa nuova Editione migliorata in più di mille luoghi, che nella prima stampa / si leggevano scorrettissimi. Accresciuta di un'Indice copiosissimo, e / del Trattato della Chirofisonomia non ancora stampato. / *Tradotto da un manoscritto Latino / DAL SIGNOR POMPEO SARNELLI / Dottor dell'una, e dell'altra Legge. / L'ordine de' Libri l'havrà il Lettore nella pagina seguente. / IN NAPOLI, APPRESSO ANTONIO BULIFON. / Con Licenza de' Superiori, e Privilegio.*
68. (1925) *La magia naturale o Esposizione dei segreti e delle meraviglie della natura*, con cenni biografici sull'autore Giovan Battista della Porta, Milano, A. Fidi.
69. (1970) *Della magia naturale* Giovan Battista Della Porta, Milano, Ferro.
70. (1996) *Della magia naturale* del signor Gio. Battista della Porta Napolitano, libri 20 Napoli, Isei.
71. (2008) *La magia naturale, i segreti e le meraviglie della natura*, Giambattista Della Porta, Firenze [etc.], Giunti Demetra.
72. (2019) *La magia naturale: i segreti e le meraviglie della natura*, Giambattista Della Porta, Firenze-Milano, De Vecchi.

FRANCESE

73. (1913) *La magie naturelle ou Les Secrets et Miracles de La Nature*. Paris, H. Dragon, Libraire-Editeur.

INGLESE

74. (1658) *John Baptista Porta, Natural magick*, London, Printed for Thomas Young and Samuel Speed.
<https://archive.org/details/naturalmagick00port?ref=ol&view=theater>
<https://www.loc.gov/resource/rbc0001.2009pre23451/?sp=9>
<https://archive.org/details/naturalmagic00port>
<https://archive.org/details/naturalmagick00port/page/n5/mode/2up>
75. (1669) *Natural magick by John Baptista Porta, a Neapolitane. In twenty books 1 Of the causes of wonderful things. 2 Of the generation of animals. 3 Of the production of new plants. 4 Of increasing houshold-stuff. 5 Of changing metals. 6 Of counterfeiting gold. 7 Of the wonders of the load-stone. 8 Of strange cures. 9 Of beautifying women. 10 Of destillation. 11 Of perfuming. 12 Of artificial fires. 13 Of tempering steel. 14 Of cookery. 15 Of fishing, fowling, hunting, &c. 16 Of invisible writing. 17 Of strange glasses. 18 Of statick experiments. 19 Of pneumatick experiments. 20 Of the Chaos. Wherein are set forth all the riches and delights of the natural*

sciences, London, printed for John Wright next to the sign of the Globe in Little-Britain.

<https://archive.org/details/2397030R.nlm.nih.gov>

TEDESCO

76. (1680) *Des vortrefflichen Herren Johann Baptista Portae, von Neapolis Magia naturalis, oder Haus-Kunst-und Wunder-Buch* hrsg. durch Christian Peganium, sonst Rautner genannt, Nürnberg, in Verlegung Johann Ziegers Buchhändlers, gedruckt in Sultzbach, durch Abraham Liechtenthaler.

https://books.google.it/books?id=AZ6cYsKKMtwC&printsec=frontcover&hl=it&source=gbs_ge_s ummary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

https://archive.org/details/bub_gb_AZ6cYsKKMtwC

77. (1713) *Des vortrefflichen Herrn Johann Baptista Portae von Neapolis Magia Naturalis, Oder: Hauß-, Kunst- und Wunder-Buch: Welches Zuerst von demselben Lateinisch beschrieben; hernach von Ihm selbst vermehret; nunmehr aber allen Liebhabern der natürlichen Wissenschaften zum besten, nicht nach dem alten Druck der Französischen Edition, darinnen nur vier Bücher; sondern durch alle zwanzig Bücher gantz aufs neu in die Hochteutsche Sprach übersetzt; von allen Fehlern, so in dem Lateinischen Druck, mit grossem Hauffen übrig geblieben, und aufs neue eingeschlichen, aufs fleissigste gereiniget; in gewisse mit Zahlen unterschiedene Absätze abgetheilet; mit deutlichen Teutschen Kunst-Reimen beehret; an Figuren gebessert, mit schönen Kupfern gezieret; mit nothwendigen Anmerkungen und Auflösungen der darinn enthaltenen Rätzel, wie auch vielen neuen ungemeynen guten Chymischen und andern Stücken vermehret; nebst einem ausführlichen Register versehen, und in zweyen Theilen,* hrsg. durch Christian Peganium, sonst Rautner genannt. Nürnberg, Zieger.

https://www.google.it/books/edition/Des_vortrefflichen_Herrn_Johann_Baptista/08BaAAAcAAJ?hl=it&gbpv=1&dq=magia+naturalis+della+porta&printsec=frontcover

https://books.google.it/books?id=A0nbCuH3kFkC&printsec=frontcover&dq=della+porta+magia+naturalis&hl=it&sa=X&ved=2ahUKEwiTjceL_6zvAhUPwAIHHfUXCAAQ6AEwAXoECAIQAg#v=onepage&q=della%20porta%20magia%20naturalis&f=false

78. (1715) *Joh. Baptistae Portae, Nobilis Neapolitani Magia Naturalis, Oder Hauss- Kunst- und Wunder-Buch: Nach dem vermehrten, in XX. Büchern bestehenden lateinischen Exemplar, ins Hochteutsche übersetzt, an vielen Orten verbessert...* Nürnberg, Rudiger.